

## ZÁRUČNÍ LIST

1. Na výrobky UNI-MAX je poskytována záruka v délce 24 měsíců od data prodeje dle občanského zákoníku nebo v délce 12 měsíců dle obchodního zákoníku a vztahuje se na prokázané vady materiálu či vady výroby. Jiné nároky ve vztahu na poškození jakéhokoliv druhu, přímé nebo nepřímé, vůči osobám nebo materiálu jsou vyloučeny.
2. Záruka se nevztahuje na závady způsobené neodbornou montáží či manipulací, neodborným zacházením, přetížením, nedodržením instrukcí uvedených v návodu, použitím nesprávného příslušenství nebo nevhodných pracovních nástrojů, zásahem nepovolané osoby, nebo poškozením během transportu či mechanickým poškozením. U některých druhů výrobků či jejich částí, jako je např. příslušenství, motory, uhlíky, těsnící a horkovzdušné prvky, které vyžadují periodickou výměnu, lze při používání předpokládat běžné opotřebení, které již není předmětem záruky.
3. Při uplatňování nároků na záruční opravu je nutno doložit, že výrobek byl prodán prodávajícím, u něhož je výrobek reklamován, a že záruční doba ještě neskončila. Za tímto účelem doporučujeme v zájmu co nejrychlejšího vyřízení reklamace předložit záruční list, opatřený datem výroby a prodeje, výrobním číslem (číslem série), razítkem příslušné prodejny a podpisem prodávajícího, popřípadě platný kupní doklad apod.
4. Reklamaci uplatňujete u prodejce, kde jste výrobek zakoupili, popř. zašlete v nerozloženém stavu do opravy.
5. Záruční doba se prodlužuje o dobu, kdy je výrobek v záruční opravě. Reklamovaný výrobek zasílejte do opravy s popisem závady, řádně zabalený (nejlépe v originální krabici, kterou doporučujeme pro tyto účely uschovat) a s přiloženým vyplněným záručním listem, popřípadě jiným dokladem, potvrzujícím nárok na reklamaci.
6. Výrobky předávejte do servisu pouze ve vyčištěné podobě. V opačném případě je z hygienických důvodů není možné přijmout, nebo je nutné účtovat poplatek za čištění.

**UNI-MAX**  
Reklamační a servisní oddělení  
Areál bývalého cukrovaru  
Hlavní 29  
277 45 Úžice

Tel. reklamačního odd.	<b>266 190 156</b>	T-Mobile	<b>603 414 975</b>
	<b>266 190 111</b>	O <sub>2</sub>	<b>601 218 255</b>
Fax	<b>266 190 100</b>	Vodafone	<b>608 227 255</b>

<http://www.uni-max.cz>

E-Mail: [servis@uni-max.cz](mailto:servis@uni-max.cz)

Výrobek: <b>Vysokozdvíhací palet. vozík SYC1000 - 2 500</b>	
Typ: <b>SYC1000-2500</b>	Výrobní číslo (série):
Datum výroby:	Záznamy opravy:
Datum prodeje, razítko, podpis:	

# www.uni-max.com

## NÁVOD K OBSLUZE

### Vysokozdvíhací palet. vozík

### SYC1000 - 2 500



### SYC1000-2500

Vážený zákazníku, děkujeme Vám za zakoupení zařízení od firmy UNI-MAX. Naše společnost je připravena Vám poskytnout své služby – než výrobek zakoupíte, při koupi i po zakoupení. V případě jakýchkoli dotazů, návrhů či doporučení kontaktujte naše obchodní místo. Vynasnažíme se Váš návrh zvážit a reagovat v rámci možností.

**První použití zařízení je ve smyslu tohoto návodu právním krokem, kterým uživatel svou svobodnou vůlí stvrzuje, že tento návod řádně prostudoval, zcela pochopil jeho smysl a seznámil se všemi riziky.**

**POZOR! Nepokoušejte se uvést (popř. používat) zařízení dříve, než se seznámíte s celým návodem k obsluze. Návod uschovejte pro příští použití.**

**Pozornost je třeba věnovat zejména pokynům týkajících se bezpečnosti práce. Nedodržení nebo nepřesné provádění těchto pokynů může být příčinou úrazu vlastní osoby nebo osob jiných, popřípadě může dojít k poškození zařízení nebo zpracovávaného materiálu.**

**Dbejte zejména bezpečnostních instrukcí uvedených na štítcích, kterými je zařízení opatřeno. Tyto štítky neodstraňujte, ani nepoškozujte.**

Pro usnadnění případné komunikace si zde opište číslo faktury popř. kupního dokladu.

## POPIS

Vysokozdvíhací paletovací vozík je vybaven nožní pumpou.

Poznámka: Výška vozíku při zdvihu 2 500 mm činí 3 980 mm.

Správnost textu, grafů a údajů se váže na dobu tisku. V zájmu neustálého zlepšování našich výrobků může bez předchozího upozornění dojít ke změně technických údajů.

## ÚDRŽBA

- Nářadí udržujte vždy v čistotě. Nečistoty, které vniknou do mechanismu nářadí mohou způsobit poškození nářadí.
- Na čištění nepoužívejte agresivní čisticí prostředky a rozpouštědla.
- Plastové díly doporučujeme otřít hadříkem navlhčeným v mýdlové vodě.
- Kovové povrchy ošetřete hadrem navlhčeným v petroleji.
- Nepoužívané zařízení uskladněte nakonzervované na suchém místě, kde nebude korodovat.

## LIKVIDACE

Po skončení životnosti výrobku je nutné při likvidaci vzniklého odpadu postupovat v souladu s platnou legislativou. Výrobek se skládá z kovových a plastových částí, které jsou po roztřídění samostatně recyklovatelné.

1. Demontujte všechny díly stroje.

2. Díly roztřídte dle tříd odpadu (kovy, pryž, plasty apod.).

Vytříděný materiál odevzdejte k dalšímu využití.

3. Elektroodpad (použité elektrické ruční nářadí, elektromotory, nabíjecí zdroje, elektronika, akumulátory, baterie...).

Vážený zákazníku z hlediska platných předpisů o odpadech se v případě elektroodpadu jedná o nebezpečný odpad, jehož likvidace podléhá zvláštnímu režimu.

Je zakázáno vhadzovat elektroodpad do nádob určených pro sběr komunálního odpadu.

Je též možné přístroj odevzdat do sběrných míst elektroodpadu. Informace o místech sběru obdržíte na zastupitelstvu obce nebo na Internetu.

- Použité hydraulické kapaliny je nutno likvidovat v souladu se Zákonem o odpadech.

## UPOZORNĚNÍ

Pokud dojde k poruše, zašlete přístroj na adresu prodejce, oprava bude provedena v co nejkratším termínu. Stručný popis závady zkrátí její hledání a dobu opravy. V záruční době k přístroji přiložte záruční list a doklad o koupi. Také po uplynutí záruční doby jsme tu pro Vás a případné opravy provedeme za příznivé ceny.

Abyste zabránili poškození přístroje při přepravě, bezpečně jej zabalte nebo použijte originální obal. Za poškození při přepravě neneseme odpovědnost a při reklamaci u přepravní služby záleží na úrovni balení a zabezpečení proti poškození.

Pozn.: Vyobrazení se může lišit od dodaného výrobku, stejně jako se může lišit rozsah a typ dodaného příslušenství. Je to důsledek vývoje a takové varianty ovšem nemají žádný vliv na správnou funkci výrobku.

svarových spojů, nejméně 1x za čtvrt roku provést dotažení spojů.  
 3. Mazání pohyblivých částí se provádí nejméně 1x za čtvrt roku mazacím tukem, v případě vlhkých podmínek se doporučuje častější prohlídka a mazání 1x za měsíc.  
 4. Ověření funkce hydrauliky je nutno provádět denně před uvedením vozíku do provozu. V případě poškození hydrauliky nebo v případě úniku většího než malého množství hydraulické kapaliny opravu svěřte odbornému servisu výrobce.

#### NĚKOLIK RAD

1. Pomocí oje, hydrauliky a pákového mechanismu na rámu je umožněna jednoduchá manipulace s maximální zátěží 2500 kg. Spouštění vozíku je ruční a je ovládáno páčkou umístěnou na oji. Zdvihání zátěže dosáhnete stlačením ruční páčky a "pumpováním" hlavním ramenem. Břemeno přemístíte dolů tak, že ruční páčku přitáhnete.  
 2. Ukládání břemen na vidlici musí být rovnoměrné a je nutno nepřekročit maximální vzdálenost těžiště od čela ve vzdálenosti 600 mm pro všechny typy vozíků.  
 3. Přepravu břemen je nutno provádět na rovných a pevných podlahách a břemeno ukládat co nejbližší k čelu vozíku. Obsluhu je nutno před používáním řádně poučit a proškolení z bezpečnostních předpisů pro

přepravu a manipulaci.  
 4. Je zakázáno přepravovat břemena s vyšší výškou než 1000 mm a rozměru více než 1200 x 800 mm.  
 5. Je zakázáno zastavovat vozík na šikmých plochách pouze pootočením řídicích kol s oji. Kola musí být založena oboustranně klíny. Je zakázáno zdvihat břemeno pouze na jednom rameni zdvižné vidlice. Na zdvižné hraně je zakázána přeprava osob.

*Konkrétní popis pracovní činnosti a využití výrobku zde záměrně není zmíněn, protože výrobce / dovozce má zato, že uživatel funkci výrobku zná a s jejích činností je obeznámen, protože ve smyslu zákona se jedná o výrobek běžný. Pokud uživatel tyto znalosti neovládá nebo si jimi není jist, doporučujeme se obrátit na inspektorát bezpečnosti práce.*

## BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

- Zařízení může obsluhovat pouze osoba starší 18 let, řádně způsobilá, poučená a proškolená ze zásad bezpečnosti a ochrany zdraví při práci.

### Symbols používané v těchto instrukcích



**Pozor!**

Označuje nebezpečí zranění nebo velké materiální škody.



**Varování!**

Nebezpečí poškození



**Poznámka:**

Dodatečná informace

### ! Obecné

- Igelitové sáčky použité v obalu mohou být nebezpečné pro děti a zvířata.
- Seznamte se s tímto zařízením, jeho ovládáním, provozem, prvky tohoto zařízení a možnými riziky spojenými s jeho nesprávným užíváním.
- Zajistěte, aby uživatel zařízení byl pečlivě seznámen s ovládáním, provozem, prvky tohoto zařízení a možnými nebezpečími, plynoucími z jeho užívání.
- Dbejte vždy bezpečnostních instrukcí uvedených na štítcích. Tyto štítky neodstraňujte, ani nepoškozujte. V případě poškození nebo nečitelnosti štítku kontaktujte dodavatele.
- Udržujte pracoviště v pořádku a čistotě. Nepořádek v pracovním prostoru může způsobit nehodu.
- Nikdy nepracujte ve stíněných nebo špatně osvětlených prostorách. Vždy zkontrolujte, zda je podlaha stabilní a zda je dobrý přístup k práci. Vždy udržujte stabilní postoj.
- Neustále sledujte postup práce, a používejte všechny smysly. Nepokračujte v práci, pokud se na ni nemůžete plně soustředit.
- O své nářadí pečujte a udržujte je čisté.
- Rukojeti a ovládací prvky udržujte suché a beze stop olejí a tuků.
- Zabraňte přístupu, zvířat, dětí a nepovolaných osob.
- Nestrkejte nohy nebo ruce do pracovního prostoru.
- Nikdy neponechejte za provozu zařízení bez dozoru.
- Nepoužívejte zařízení pro jiný účel, než ke kterému je určeno.
- Při práci používejte osobní ochranné pracovní prostředky (např. brýle, chrániče sluchu, respirátor, bezpečnostní obuv, apod.).
- Nepřepínejte se, používejte vždy obě ruce.
- Se zařízením nepracujte pod vlivem alkoholu a omamných látek.
- Trpíte-li závratěmi, oslabením nebo mdlobami, se zařízením nepracujte.
- Jakékoli úpravy zařízení nejsou povoleny. NEPOUŽÍVEJTE v případě, že zjistíte ohnutí, prasklinu nebo jiné poškození.
- Nikdy neprovádějte údržbu zařízení za provozu.
- Objeví-li se neobvyklý zvuk nebo jiný neobvyklý jev, okamžitě stroj zastavte a přerušte práci.
- Klíče a šroubováky vždy po použití odstraňte ze stroje.
- Před použitím stroje zkontrolujte, jsou-li pevně dotaženy všechny šrouby.
- Zajistěte správnou údržbu stroje. Před použitím zkontrolujte, zda u stroje nedošlo k poškození.
- Při údržbě a opravě používejte pouze originální náhradní díly.
- Použití přidavných zařízení nebo příslušenství nedoporučených dodavatelem může vést k zranění.
- Pro konkrétní práci zvolte vhodné zařízení. Nesnažte se přetěžovat přístroje či příslušenství s malým výkonem a používat je pro práci, která vyžaduje větší strojní zařízení.
- Zařízení nepřetěžujte. Práci odměňujte tak, aby mohlo bez námahy pracovat optimální rychlostí. Na poškození způsobené přetížením se nevztahuje záruka.

Údaje jsou v KG, mm nebo pohybech z dolní do horní úvratě	ES10	EMS-2500	SYC500-1600	SYC1000-1600	SYC500E-2500	SYC1000-2500
Max. nosnost	1000	1000	500	1000	500	1000
Max. zdvih	3000	2500	1600	1600	2500	2500
Osa těžiště		600	600	600	600	600
Šířka vidlí		540	540	540	540	560
Délka vidlí		1150	1150	1150	1150	1150
Celková výška		1780	2500	2500	1780	1780
Celková šířka		700	700	700	700	700
Celková délka		1600	1550	1550	1550	1550
Hmotnost		370	150	200	150	200
Rychle pump.			36	36	36	36
Pomalou pump.			85	85	85	85

- Chraňte zařízení před nadměrnou teplotou a slunečním zářením.
- Zařízení není určeno pro práci pod vodou, ani ve vlhkém prostředí.
- Pokud zařízení delší dobu nepoužíváte, uložte ho na suchém uzamčeném místě mimo dosah dětí.
- Před spuštěním nářadí zkontrolujte všechny bezpečnostní prvky, zda pracují hladce a účinně. Přesvědčte se, zda všechny pohyblivé díly jsou v dobrém stavu.
- Zkontrolujte, zda některé díly nejsou prasklé nebo zadřené, přesvědčte se, že všechny díly jsou správně nasazené. Kontrolujte i všechny další podmínky, které mohou ovlivnit funkci nářadí.
- Pokud není jinak uvedeno v tomto návodu, je nutné poškozené díly a bezpečnostní prvky opravit nebo vyměnit.

#### ! Sestavy

- Nepoužívejte zařízení, dokud není kompletně sestaveno podle pokynů manuálu.

#### ! Zvedací zařízení

- Zvedejte pouze břemena nepřesahující nosnost zvedáku.
- Držte ruce mimo dosah pohybujících-se částí.
- Břemeno spouštějte pomalu a zabraňte prudkým a neočekávaným zastavením či spuštěním.
- Zvedací zařízení je nutné podrobovat pravidelným revizím.
- Zařízení je určeno pro provoz na pevných a vodorovných podkladech s hladkým povrchem.
- Zařízení je navrženo pro demontáž, instalaci a přepravu (pouze ve spuštěné poloze).
- Před započatím práce na břemeni zajistěte zvedák proti posunutí.
- Při spouštění dbejte, aby nedošlo ke skřípnutí končetin či předmětu mechanismem zvedáku.

#### ! Hydraulická zařízení

- Stopový únik kapaliny z hydraulické pumpy a hydraulických pracovních válců je standardní vlastností každé hydraulické pumpy a pracovního válce a není nijak na závadu činnosti. Jejím úbytkem je nutno průběžně doplňovat.

## MONTÁŽ A OBSLUHA

**POZOR!** Nepokoušejte se uvést (popř. používat) zařízení dříve, než se seznámíte s celým návodem k obsluze.

Pozornost je třeba věnovat zejména pokynům týkajících se bezpečnosti práce. Nedodržení nebo nepřesné provádění těchto pokynů může být příčinou vzniku úrazu vlastní osoby nebo osob jiných, popřípadě může dojít k poškození zařízení, břemene nebo okolí.

Návod k použití v části: popis, funkce, montáž a využití výrobku, má pouze proklamativní charakter. Proto je třeba pro samotné pracovní využití výrobku vycházet ze zkušebních prací. Tyto informace jsou pouze doporučením vyhotoveným na základě současných zkušeností s výrobkem. Technologické parametry výrobku nebo postupy se mohou průběžně upravovat nebo měnit, a to i bez zpětné změny údajů v návodech. Proto je třeba testováním ověřit konkrétní vlastnosti výrobku v přímé závislosti na čase, prostoru, souvislostech, obsluze a materiálu.

#### BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

- Nikdy nepoužívejte výrobek bez podrobné znalosti všech souvisejících okolností nutných k správnému využití funkce výrobku.
- Ujistěte se, že předmět (předměty) nebo díl (díly) určené k činnosti jsou pro tento účel vhodné, a že tedy nemůže dojít k jejich náhlému uvolnění, vymrštění, nebo nevratné změně jejich fyzikálních či technologických vlastností, popř. metrických parametrů.
- Nezatěžujte přes jeho dovolenou kapacitu
- Pravidelně provádějte bezpečnostní prohlídky, zaměřené zejména na možné praskliny nebo uvolněné spoje.
- Při práci s výrobkem vždy používejte bezpečnostní helmu, rukavice.
- Při práci nesmí být žádná další osoba bez těchto pomůcek v bezprostřední blízkosti práce.
- Nerespektování uvedených pravidel způsobí škody na zdraví nebo majetku.

#### MONTÁŽ

vybalte z přepravního obalu, a pokud již není zkompletován, zkompletujte ho dle obrázku. Únik hydraulické kapaliny není na závadu.

Zdvihací vozík lze použít pro palety o rozměru 1 200 x 800 mm, případně 800 x 600 mm, které mají nabírací výšku 100 mm. Podvozek s hydraulikou je otočný. Podmínkou pro bezpečný a spolehlivý provoz jsou pevné a rovné podlahy bez výtluků a překážek.

#### CHARAKTERISTIKA

Zdvihací vozík je zkonstruován k trvalému pravidelnému používání v provozech: bylo použito jakostní hliníkové hydraulické čerpadlo, má stabilní ocelovou konstrukci, do stran pohyblivá kolečka. Pojezdová kola v otočném podvozku jsou polyamidová. Povrchová úprava sestává ze základního a vrchního nátěru. Ventil nad ojí je snadno ovladatelný i při zatížení.

#### UVEDENÍ DO PROVOZU

Před uvedením vozíku do provozu je nutné přezkontrolovat hydraulický agregát. Kývavým pohybem sklopné oje nahoru a dolů se provádí zkušební zdvih rámu. Při zdvihání je nutné mít ovládací páčku sklopenou směrem k tělesu čerpadla. V případě, že zdvih není plynulý nebo rám vidlice nedosáhl maximální výšky zdvihu a plunžr jde "naprázdno", je nutné přesunout páčku ovládání do polohy "neutral" a 5x až 10x zapumpovat. Odvzdušnění z prostoru pístu se provede úplným vysunutím pístu a opakovaným pumpováním v této vysunutě poloze, kdy dojde k vyplnění zavzdušněného prostoru olejem. Uvolněním páčky ve směru k obsluze dojde k odpouštění oleje z agregátu a tím klesání rámu vidlice. Střední poloha páčky je pro uvolnění a otáčení páky při jízdě a nedochází ke zdvihu ani klesání vidlice.

#### DOPORUČENÁ ÚDRŽBA

1. Údržbu vozíku je nutné provádět s ohledem na podmínky provozu, četnost používání, zatěžování, prostředí a podlah.
2. Pravidelně je nutno provádět vizuální prohlídku spojovacích součástí a